

Las Tradiciones Discursivas en tiempos de lingüística cuantitativa:

¿corrección epistemológica? ¿deconstrucción metodológica?

Organización: Bert Cornillie, Giulia Mazzola y Miriam Thegel (KU Leuven)

Encuentro digital (Zoom). [Inscripción](#)

Jueves 4 de febrero de 2021

09.30	Introducción y bienvenida	Bert Cornillie, Giulia Mazzola, Miriam Thegel (<i>KU Leuven</i>)
10.00	¿Se pueden compaginar el neopositivismo y el tradicionalismo en la lingüística histórica actual?	Bert Cornillie (<i>KU Leuven</i>)
10.30	Tradiciones discursivas y lingüística cuantitativa	Johannes Kabatek (<i>Universität Zürich</i>)
11.00	PAUSA	
11.30	Las tradiciones discursivas en la encrucijada entre la teorización y la descripción lingüísticas	Araceli López Serena (<i>Universidad de Sevilla</i>)
12.00	¿Hasta qué punto es posible cuantificar la variación diafásica? Problemas metodológicos en el análisis sintáctico del habla de los personajes de los dramas en prosa de Lope de Rueda.	Christopher J. Pountain (<i>Queen Mary University of London</i>)
12.30	Nuevas herramientas en la lingüística diacrónica: tradiciones discursivas y lingüística computacional	Giulia Mazzola y Stefano De Pascale (<i>KU Leuven</i>)
13.00	ALMUERZO	
14.00	Tradiciones discursivas, tipología textual y lingüística de corpus	Daniel M. Sáez Rivera (<i>Universidad Complutense de Madrid</i>)
14.30	Tradiciones discursivas y marcadores aditivos en la configuración de las lenguas romances medievales	Mar Garachana Camarero (<i>Universitat de Barcelona</i>)
15.00	Reflexiones sobre la cadena variacional a partir del corpus CAREXIL-FR	Marta López Izquierdo (<i>Université Paris-8</i>)
15.30	PAUSA (15 min)	
15.45	Grupos léxicos paratáticos del latín al romance: "tradicionalidad idiomática y tradicionalidad discursiva".	Santiago Del Rey Quesada (<i>Universidad de Sevilla</i>)
16.15	Dos duplas conceptuales: tradición vs. tradicionalidad y elaboración vs. lengua elaborada (ejemplos hispánicos).	Álvaro Octavio de Toledo y Huerta (<i>Universidad Autónoma de Madrid</i>)
16.45	Debate	
17.00	Brindis	

Viernes 5 de febrero de 2021

09.30	Perífrasis verbales y tradiciones discursivas	Dorien Nieuwenhuijsen (<i>Universiteit Utrecht</i>)
10.00	El factor diatópico en la gramaticalización de los futuros iberorrománicos: un acercamiento desde las tradiciones discursivas	Antoine Primerano (<i>Universiteit Gent</i>)
10.30	¿Tradiciones discursivas como rasgo distinguidor? Perífrasis verbales en textos literarios, académicos y de prensa	Miriam Thegel (<i>KU Leuven – Uppsala Universitet</i>)
11.00	PAUSA	
11.30	Oralidad y tradiciones discursivas en un corpus de textos teatrales franceses	Malte Rosemeyer (<i>Universität Freiburg</i>)
12.00	La tradicionalidad discursiva en la lengua contemporánea: el caso de <i>Va a ser que sí/no</i>	Sol Sansiñena Pascual & Mar Garachana Camarero (<i>KU Leuven & Universitat de Barcelona</i>)
12.30	¿Qué aportan los modelos de segmentación del discurso a la caracterización de las tradiciones discursivas?	Margarita Borreguero Zuloaga (<i>Universidad Complutense de Madrid</i>)
13.00	ALMUERZO	
14.00	Un microanálisis de variación estilística en tres géneros discursivos a través de la traducción bíblica medieval	Andrés Enrique Arias (<i>Universitat de les Illes Balears</i>)
14.30	Rasgos para caracterizar una TD mixta: las cartas privadas de los siglos XVIII y XIX	Blanca Garrido (<i>Universidad de Sevilla</i>)
15.00	Las tradiciones discursivas de la épica castellana. Apuntes léxicos	Javier Rodríguez Molina (<i>Universidad de Granada</i>)
15.30	PAUSA (15 min)	
15.45	Conclusiones de las jornadas y debate	

Propósito:

El concepto de las tradiciones discursivas (TDs) tiene un peso innegable en la lingüística actual, pues cuestiona nuestro objeto de estudio: ¿se puede hablar de una lengua sin especificar sus tradiciones? El marco de las TDs nos señala que 'la' lengua es un conjunto de subsistemas discursivos. Las repercusiones de tal opción teórica no son pocas. No solo posibilita etiquetar el uso de las formas lingüísticas en sus respectivos contextos discursivos según su posición en la escala entre la inmediatez comunicativa y la distancia comunicativa, sino que además facilita la delimitación del origen y la actualización del cambio lingüístico en el transcurso de la historia de 'la' lengua, ofreciendo así una explicación empíricamente refinada. En este sentido, el marco de las TDs constituye una corrección epistemológica de los análisis cuantitativos basados en el uso (de los grandes corpus sin acceso a los textos).

Ahora bien, el marco de las TDs también supone un riesgo para la lingüística cuantitativa, en el sentido de que la 'balcanización' de subdiscursos nos puede llevar a la imposibilidad de decir algo pertinente (o sea una especie de agorafobia), debido a repetidos ataques de duda epistemológica, esta inducida por la prudencia analítica ante tanta diversidad discursiva. Como en muchas cosas de la vida conviene pues encontrar un equilibrio. Avanzar en el conocimiento significa poder formular generalizaciones suficientemente apoyadas por los datos sin caer en sobregeneralizaciones no fundamentadas. Cabe preguntarnos también si el concepto de TD nos ofrece una base comparativa para nuestros análisis en el sentido de que nos ayuda a formular generalizaciones que vayan más allá de las lenguas individuales que estudiamos.

Además, queremos plantear esta cuestión porque está vinculada a nuestros proyectos de investigación actuales. Una discusión amplia en torno a las ventajas y los desafíos del concepto de TD para la lingüística cuantitativa, basada en el uso, y la oportunidad de hablar de las dudas que tenemos, nos permitirán profundizar en la búsqueda de la mejor metodología posible. Tanto perspectivas diacrónicas como sincrónicas son relevantes para este debate.

Preguntas de investigación

Invitamos propuestas relacionadas con los temas y las preguntas siguientes:

- ¿Cómo puede el marco de las TDs fortalecer la base epistemológica de la lingüística actual sin caer en la 'iterabilidad infinita' del significado (semiótico)?
- ¿Cómo se puede compaginar el modelo de las TDs con el uso de los grandes corpus? ¿En qué criterios uno se puede basar para definir e identificar una TD? ¿Cómo resolver el tema de los corpus no equilibrados en cuanto a la variedad textual?
- ¿Cuáles tipologías existentes de las TDs sirven y cuáles son deficientes?
- ¿Siempre es necesario diferenciar entre las TDs y otros conceptos relacionados con la variación textual (por ejemplo, géneros, tipos textuales y registros)? ¿Qué repercusiones tiene en la(s) práctica(s) de l@s analistas?
- ¿Cómo se reflejan los cambios culturales y socioeconómicos en las TDs y qué impacto tienen en el cambio lingüístico? ¿Se puede pasar de la correlación a la causación?
- ¿Qué relación existe entre los cambios diacrónicos dentro de una tradición discursiva y el cambio lingüístico?
- ¿Ayudan las TDs a explicar cambios lingüísticos paralelos o situaciones de contacto caracterizados por calcos e imitaciones?

Contacto:

Bert.cornillie@kuleuven.be

Giulia.mazzola@kuleuven.be

miriam.thegel@kuleuven.be miriam.thegel@moderna.uu.se

Referencias:

- Biber, D., Egbert, J., Gray, B., Oppliger, R., & Szmrecsanyi, B. (2016). Variationist versus text-linguistic approaches to grammatical change in English: Nominal modifiers of head nouns. In M. Kytö & P. Pahta (Eds.), *The Cambridge handbook of English historical linguistics* (pp. 351–375). Cambridge: Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/CBO9781139600231.022>
- Biber, Douglas; Davies, Mark; Jones, James K.; Tracy-Ventura, Nicole (2006): «Spoken and written register variation in Spanish: A multi-dimensional analysis», *Corpora* 1, pp. 7–38.
- Borreguero Zuloaga, Margarita. 2018. The Evolution of Temporal Adverbs into Consecutive Connectives and the Role of Discourse Traditions: The Case of It. allora and Sp. entonces. In Salvador Pons Bordería & Oscar Loureda Lamas (eds.), *Beyond grammaticalization and discourse markers: new issues in the study of language change* (Studies in Pragmatics Volume 18), 231. Leiden ; Boston: Brill.
- Jacob, Daniel & Johannes Kabatek (eds.). 2000. *Lengua medieval y tradiciones discursivas en la Península Ibérica*. Iberoamericana Vervuert. https://www.degruyter.com/kuleuven.ezproxy.kuleuven.be/view/title/553507?tab_body=toc-62810.
- Kabatek, Johannes. 2013. Es posible una lingüística histórica basada en un corpus representativo?
- Kabatek, Johannes, Philipp Obrist & Valentina Vincis. 2010. Clause linkage techniques as a symptom of discourse traditions: Methodological issues and evidence from Romance languages. In Heidrun Dorgeloh & Anja Wanner (eds.), *Syntactic Variation and Genre* (Topics in English Linguistics), vol. 70, 247–276. Berlin, New York: De Gruyter Mouton. <https://doi.org/10.1515/9783110226485.2.247>. <https://www.degruyter.com/view/books/9783110226485/9783110226485.2.247/9783110226485.2.247.xml> (21 April, 2020).
- Kytö, Merja. 2019. Register in historical linguistics. *Register studies* 1 (1), 136-167.
- Rosemeyer, Malte. 2017. La historia de las perífrasis *deber/deber de + infinitivo*: variación, norma y géneros textuales. En: Garachana Camarero, Mar (ed.). *La gramática en la diacronía. La evolución de las perífrasis modales en español*. Iberoamericana Vervuert: Madrid/Frankfurt am Main.
- Pons Bordería, Salvador & Oscar Loureda Lamas (eds.). 2018. *Beyond grammaticalization and discourse markers: new issues in the study of language change* (Studies in Pragmatics Volume 18). Leiden ; Boston: Brill. (hay dos artículos en este libro que tratan de TD).

Organización dentro del marco del Proyecto “Beyond the Clause” financiado por el Research Council de la KU Leuven.